

CFS-64-C

La rondalla del fuego

1  
La rondalla del fuego

Lurba  
Benedetta  
Mozza 1<sup>a</sup>  
Mozza 2<sup>a</sup>  
Dattista  
Carlo  
Beppe  
Nicolo  
Mozzo 1<sup>o</sup>  
Mozzo 2<sup>o</sup>

La accion en Arli



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Playa inundada de sol. Al fondo se  
la escena el mar. Al terminar  
el cuadro invokese

## Escena 1

Coro de mujeres. Número de música  
barcarola, puede cantar Denedetta res-  
te dentro siciliana.

## Escena 2.

Dichas y Denedetta y Deppo que  
vienen de la lateral izq<sup>ta</sup>

Dep. Buen día pre los pescadores... Ni  
una ráfaga de viento... Hola  
muchachos!... ¿No han llegado  
todavía?

Moz! Ni se ven.

Dep. Habrá buena fresca!

Den; Van a sacar mar coral!

Dep. Es que el mar es muy bueno.

Moz! Eso lo dice V. tío Deppo.

Dep Como que es verdad. El mar <sup>3</sup>  
es una madre caritativa que  
guarda en sus entrañas tesoros  
por los hijos de la tierra; el osca  
perles por alimentarlos, perlas  
y coral por engalanarlos, repito  
que es muy ruidoso

Ben Y cuando se enfurecen las olas  
y en un naufragio mueren  
los pobres pescadores?..

Dep Los entierra el mismo, ya ves  
si es caballero.

Ben Malvito oficio!..

Dep Yo tambien en mi juventud fui  
pescador de coral, como todos.

Moz! Es muy pesado!..

Dep Diez y ocho horas de trabajo diario  
y agua y birrecocho por reparar  
las fuerzas

Moz? Si para ser pescador de coral

hay que haber matado o' robado <sup>lo</sup>  
antes.

Don Indignata Carlo no ha hecho  
nada de eso!..

Dep Ni yo, tampoco  
Mor! Lo habría hecho Nicolo, el  
acaparador

Dep Nicolo es hombre de suerte, en todo  
Arli no hay quien posea mas  
fortuna

Don Ni mas avaricia.

Mor! El sin exponerse gana el dinero  
de los pobres pescadores..

Dep Que dices!..

Todas Si! si! si!..

Dep A callar!..

Mor! Es un usurero

Mor 2 Un egoista!

Dep Callarse!.. Malas lenguas!..

Mor I No, si sabemos la historia 5  
Ben Dios me libre! Me parecería que  
el pan que como está amasado  
con lágrimas del profino

Mor 2 la Deppu lo oye t.? No quiere  
a Nicolo

Mor 1 Bha a quien quiere es a Car-  
lo... aun que t. rabie... a Carlo-  
... anda, cuéntaselo todo mujer

Depr ¿Es cierto lo que dicen?  
Padre!..

Depr Nunca!.. Vámonos!.. Ya volveremos  
en cuanto llegue la barca. Vámonos!  
... gente mas murmuradora!

Denedetta y Deppu vause lateral  
Debra

Mor 1 Adios Deppu... lobo!

Mor 11 Recuerdos a Nicolo

Escena 3

Mor 1 ¿? donde está ha metido la zurda?

Moz 2 Esperanza a que lleguen por<sup>6</sup>  
ayudarlos a atracar la barca

Moz 3 Aquí está la zurda

Todas Aquí está! .. Aquí está!

Escena 4

Dichos y Zurda por la lateral  
o<sup>ra</sup>ta, último término.

Música

Escrita cortísima después del canto

Moz 1 Ya está aquí la barca

Todas miran hacia la o<sup>ra</sup>ta  
del foro

Zur Me voy a ayudarles Mutis

Moz 2 Ya llegan

Moz 1 Ya vienen

Moz 3 Ya están aquí

Escena 5

Dichos Benavente y Lepo por y Nicolo  
por la lateral. D<sup>cha</sup> por la o<sup>ra</sup>ta Hombres

7 Mujeres. Mucha animación

7

Dep. ¿Vienen?

Den. Radiante de alegría Ya ves a Carlo!

Nic. ¿y no me ves a mí?

Den. Sí, pero con otros ojos, Nicolo!

Nic. Cuando serás mía?

Den. Nunca!

Nic. De Carlo?

Den. Siempre! Nicolo no puede ocultar un ademán de coraje

Dep. Que alegres vienen!!

Nic. Habrá buena pesca!

Escena 5  
Luz  
Dichos, Carlo, Battista y pescadores  
con cestos llenos de cunafur el foro,  
veg<sup>ta</sup>

Car. Llegando hasta en medio del escenario,  
Cuadro muy animado.

Aquí, formad la rueda, muy an-



cha que habra por todos... etc!... &  
no empufarse... tiempo queda...

Don Carlo!

Car Benedetta!...

Dep Quena pesca?

Car No tanto como uno pescaria pero  
se ~~aprende~~ aprovecha a provechar lo de ppo..

Mic A ver si te pones en razon

Car Tomad bien la rueda. Tu la un  
chiquillo aprantate..

Datti Eso aprantate... aprantate todo el  
mundo

Mic Tu tambien has trabajado?

Dat Y en ayunas, que es noble trabajo.

Zu Pobrecito!

Dat Hace media hora que no he pro-  
bado bocado

Zu ~~Dandole un pedazo de pan~~ Toma!  
~~que es de la cocina~~

La No quiero..

Zu ~~Que sea~~ Tomalo!

Dat ¿Dónde has mordido?

Zu Aquí!

Dat Pues no lo quiero, ea!

Zu Ay! Tómalo! (A viva fuerza

Dat Que bien sabe. Te lo meto en la boca

Car A ver este; que te parece Nicols?

Mi Te lo frago a diez liras kilo

Car ¿Diez liras?

Mi Si es coral muerto

Car No hay quien te mas?

Nic Tendrán que venir a mi, ningún  
acaparador te lo fragará mejor  
que yo. Diez, ya lo sabes.

Uno Quinze

Car Tuyo es!

Dat Contando con los rebog acercandome mucho,  
a Nicols

Dos... cuatro... seis...

Mi Que haces?

Dat Orgã ti; A quinze está mejor fra-  
gado que a diez.

Dat Como V. decía... y yo no entiendo (10  
muy fuerte en esto de los números...

Car ~~la~~ Rabiá...  
Este... A quinientas liras kilo...  
es una rama preciosa... No...  
repara... que quiero resfractar  
¿Creeis que lo robo? Así no se  
puede vender.

Dat No se puede vender, no señor

Zu Compramelo a mi

Dat No has oído que no se puede ven-  
der...

Car Prefiero estrarlo al agua otra vez

Mi Noo liras

Car Pero no ves que es coral de elección?  
; si tu supieras lo que me ha  
costado pescarlo!

Dat Lo que nos ha costado!

Car Si lo llevo a Nápoles me lo  
pagan a cualquier precio

Mi Llévalo donde quieras

Dat Est! No lo lleves... tráeme 11  
este favor. Si no supiera lo  
que nos ha costado prescarlo!

Mi A quién?

Dat A este y... a este!

Car Si no hubiera a mi madre en  
ferma!

Mic Mientras pidas esos precios.

Car Tómalo... quedatelo en 400

Mic No, ahora no lo quiero

Car ¿No me lo ofreciste?

Mi Antes... Ahora trescientas!

Car Ah!

Mic Puede que Benedetta le lo pague  
a buen precio

Den Yo!

Car Benedetta no necesita tener  
pre pagarmelo... le basta con sus  
Es tuyo! - le lo da

Dep Que haces?

Den Ah!

Mic Que rumbo es! 12

Car Ya te he dicho que preferia  
echarlo al agua que darle  
a ese precio; te lo voy a ella.  
Mira tu si halgo ganando!..

Mic Tu caerás!

Car (A uno) Esto a casa. Y si no ha  
yan tendremos joyas, y donde  
hay joyas hay alegría, pero  
fuego, nunca!.. (Amenazador)

Don Carlos!

Mic Que Denedetta te llama!  
(Carlos y Denedetta hablan)

Mic Tomar! (Dando dinero a unos cuantos)

Ya que esta noche es celebramos  
La rondalla del fuego quiero li-  
quidar con todos. ¿A quien  
falta cobrar?

A uno Yo vos viáreis a Naipoles; te  
acuerda V.

Mic Tomar!

Da Si, ante V. que estoy en ay <sup>13</sup>  
tendel herese un ratito. <sup>finas</sup>

Mi Tnera te agui globon

Zu y yo?

Mi Que has hecho?

Zu Lo de siempre. He tirado de la <sup>la barca</sup>  
cuerda para ayudarla a que  
abracase

Jat Yo lo he visto!

Mi ~~Ya sabes que no te quiero~~  
~~alli e y porque estabas alli?~~

Zu Es que no se moverme; siem-  
pre que veo una barca que  
se acerca a tierra me gusta  
ayudarla... para que venga...  
me dan tanta pena cuando  
caso ves en medio del <sup>mar</sup> ~~agua~~!

Mi ~~Nadie ha~~ <sup>yo no he</sup> ~~prohibido~~ tu ayuda... te

modo que ~~no~~ te pague <sup>Carlos</sup> ~~cosa~~ y (19)  
si no tienes dinero pide limosna  
(Mutin)

Torrena

En ~~limosna~~ Mira que dicen Dat-  
kita. ¿Limosna? Ya la he  
pedido y con la mano izquier-  
da... así... extendida... Sabrán!  
¿De que te sirve el dinero?  
Hoy ya no cenó! (Llorando)

Dat Como yo, en ayunas. (Está comiendo)

Den Cenaréis con nosotros ¿verdad  
padre?

~~Dep Ya lo creo.~~

~~And~~ ¿Quién hubiera dicho padre!  
~~Dat~~ Para pasar la vida de una cena  
Dep ¿No los has conocido?

Den ¿No te acuerdas de ellos?

15  
Sim Nusi, ~~no me acuerde de nada~~, el  
mas lejano de mis recuerdos es de  
cuando yo era chiquitina, muy  
chiquitina en un pueblo que  
habia cerca de Florencia, con muchas  
flores y mucha luz, por las tardes  
jugaba con otras niñas de mi edad  
y al anochecer mis compañeras iban  
desapareciendo si quedaba alguna  
rehogata, su madre iba por ella  
y regañandola la decia: « ¿A qué que  
ya está en casa el padre, que es  
hora de cenar? » por mi no venia  
madre; ~~Tanto como me hubiera~~  
~~gustado que no~~ y me quedaba sola  
hasta que me entraba miedo y  
empañaba a recorrer las calles y  
todas las puertas estaban cerradas  
allí dentro habia mis compañeras  
porque por sus rendijas se filtraba luz  
y ruidos de besos y carcajadas...



92  
Carlo y Annunetta  
Carlo y Niccolomanta  
a Lucia que se vengia

San Vito

Luego no se más, no más se <sup>que</sup> (15)  
me llaman la burda... que me  
encontré aquí... entre todos...  
y que por ahí la han dado  
en decir que mi novio es  
Dattista y -- (Riendo a carcajadas)  
¡Carita que hacemos buena  
pareja!..

Sal De tambientos!

Den Ya sabes que te queremos.

Tienes que estar contenta, hoy  
es la verbena de S<sup>m</sup> Pedro y  
esta noche celebraremos la fiesta  
de las hogueras

Lu 2<sup>a</sup> ¿y saltaremos por enmedio del  
fuego?

Den Ya lo creo

Lu ¿lo oyes Dattista?

Dat ; Pero se comerá algo?

Den Rocas y quesos

Dat Anda!.. (Se pone a saltar con Zurda)

; Que lástima que no sea siempre San Pedro!.. Para ~~lo que tienen los otros santos.~~

Den Bueno, ~~no voy~~ yo voy a ~~buscar~~ <sup>por</sup> cená

Dat Pues no me muevo

Den Para las hogueras te esta noche hombre, de modo que el que ~~no~~ quiera ay <sup>pu</sup> tar <sup>me</sup> que me tija

Todos Yo! - yo! - (Todos hacen milis siguiendo a Benedetta)

Escena

Zurda y Dat lista

Fur Wetermentale Tenemos que (18)  
hablar,

Dat Soy todo orejas  
Lu No te esfuerces en decirme lo que  
ya lo ves

Dat Que quieres?  
Lu Que me hagas un poco de amor,  
hombre

Dat Tu no querrás creerme, pero estoy  
tan atareado que no me da tiempo

Lu No, si trabajador lo eres

Dat Anda!.. Tenías que verme esta ma-  
ñana en la barca.. hecho una fiera.

L En la hora del almuerzo?

D Ay se la digestión. Cuerda... mas  
cuerda.. Mas cuerda todavía! <sup>agendo</sup>  
reunión de los otros

L Pero hijo, estás desconocido..

Dat Ay se un cabo pre otros... subiendo  
y Carlo en el agua.. prescinto..

L Ay tu que hacías

Dat Dándole cuerda, ya te lo he  
richo

La Duena, me haces el amor o me 19

voy

Dat Bu que no se como se hace eso;  
si me referas: Dattista, quisame  
unos macarrones, con mucho queso,  
pero mucho, enseguida. ¿Amor?  
No lo he probado nunca, pero  
me da el corazón que es un  
plato indigesto  
que va a ser !! Dandole un golpe

215

carriños en la barriga

si es mas dulce que el arroz

Dat ¿Mas?

L Mas!

Dat Pues anda, sirveme una ración  
en un plato en un plato pro sopa

L ¿No eres mi novia?

Dat Toma! En eso hemos quedado ha-  
ce ~~ha~~ un tiempo

L No soy guapa

Dat Te ríe. Yo llamo guapa a uno

como yo

L Por ahí andaremos

Zu ~~Por ahí andaremos~~

Dat Aparte de todo eres muy simpática

Zu Dakita! - (Con coquetismo)

Dat Que quieres?

Zu Que no me tréas esas cosas que me sonrojan --

Dat Je! je! ~~Que~~ No me mires así... que estoy en ayunas!

Zu Esta noche después de las hogueras habrá baile

Dat Quem

Zu y bailaremos

Dat Pero si yo no te  
yo te <sup>vielo</sup> ~~entendí~~ que tienes que hacer  
pensar que

me voyas presumir

Música

Dat Que salada eres!..

Zu Dattukas!.. Que me rompo!

Dat Je - je!

Isrena  
Dicho y Carlo que viene de  
una lateral

Ca Muy bien! Mientras los  
otros andan recogiendo cenã  
para esta noche -- vosotros  
aqui

Zu Es que somos novios

Dat (Presentando) La señora es mi  
novia -- la suida

Ca ¿y cuando es la boda?

Dat Lon cuando lleven muebles  
aquel día....

Zu No salgas de casa porque te  
van a matar

Ca Felices vosotros! Si yo pudiera

29

recirle al tío Deppu: Yo quiero  
a Benedetta a su hija -- yo pretendo  
que T. sea abuelo

Lu sería ofenderle d'ombre

Lucrezia

Dichos y Nicolo

Mi Hola Carlo!.. A ti te buscaba

Lu ¿a nosotros no?

Mi Para que? Tengo que ha-  
blar con este -- de modo que..

Dal Sobramos

Mi Algo así.

Lu Señor <sup>acaparador</sup> ~~francés~~. (Salutándole  
ridículamente) Muy buenas  
tardes. (Haciendo un tirón de oreja a Dattila)  
a Dattila) No nos alejemos..



que este es un pájaro)

20

Mic Que murmuran?

Iat Mata

Lu Ya! - ja! No si le decía a este:  
Comitad que es sim  
patico el ~~patrón~~ <sup>acaparador</sup> ya! ja!

(Miki Turda  
y Dattirka)

Loena  
(Anochese)  
Carlo y Nicoli

Ca Estuchto

Mi Ya sabes aunque tu no lo  
creas, que yo a tu le quiero  
como a un hermano; esta  
inimica tarde sino porque  
has querido presumir te hubiera  
~~habra tanta gente te hubiera~~  
~~pagado al precio que querias el coral~~  
~~refante la rama de coral en~~  
~~el mar~~ - precisamente en Natoles me

~~cuarenta libras~~ y eso que vale <sup>21</sup>  
mas puden cural de eleccion.

Ca Adelante!  
Mi Pero tu fuere un cargater que he al beras <sup>en eso</sup>  
Te digo todo eso, para que veas <sup>que</sup> <sup>me</sup>  
te quiero. Se que estais enamorado  
de Denedepta y que para casarte  
con ella te hace falta tenero

Ca Y tu me lo ofreses?

Mi Si

Ca Pero luego tengo que revolverlo  
y me exiges un interes que  
me aboga

Mi Esta vez no hay otro interes que  
el de tus ~~ayuda~~ servicios

Ca Como es eso?

Mi Tengo un negocio en el que  
si tu quieros vamos a median

Ca Venga

Mi Primero debes jurarme por tu ma-  
dre que a nadie desembran el

secreto, mi a Beneditta 122

Con Te lo juró!

Mi Esta bien. Tu sabes que hace  
ocho dias murió Antonio,  
el patrón de la barca que ha-  
cía el contrabando con Angel

Con Mas bajo

Mi No oye nadie. Tu sabes que  
desde hace cuatro años <sup>que</sup> el  
negocio se le había estropea-  
do y no pudo dar a sus <sup>propias</sup> años  
cuentas del ultimo viaje

Con Es verdad, porque naufragó  
a unas millas del puerto

Mi Te engañas

Con Lo sabe todo el mundo

Mi Lo sabe todo el mundo porque  
el engaño a todos, pero <sup>no</sup>  
es verdad; el naufragio  
fue aquí mismo al pie  
del paraiso de los cuervos.

23

Parece que la marea  
copia la barca de lato cuando  
él iba con fiato cerca de tierra  
y la estrelló contra las rocas  
se hundió la embarcación y  
lo que había dentro; Antonio  
les traía a sus años en un  
cobre el producto de seis años  
de contrabando con alcohol

Ca. Sigue

Ni. La primera idea de Antonio  
fue contar lo sucedido, luego  
lo pensó mejor y veo sobre  
como era ~~tuvo un proyecto~~  
tramó un plan diabólico; el  
cobre había quedado incrustado  
clavado por su propio peso  
entre las rocas del fondo. An-  
tonio ganó a nado la tierra  
por otra parte de la costa a lo  
que le encontraron los hijos  
entre rollos, el cuento de su  
naufragio en alta mar todos  
le creyeron, sus propios manos  
le dieron un socorro

Car Yo mismo le ayude mas 24  
de una vez aquellos dias  
Mi Y yo tambien, vino a verme  
en secreto en aquella misma  
noche me prometio frank  
conmigo las Garantias si  
le ayudaba a vivir hasta que  
se la poderase el cofre abando-  
nado, cerramos los ojos. Estubo  
muy por no levantar sospe-  
chas frankia siempre del baran-  
co de los cuervos por hacer sus  
trabajos. A modo, buscando  
con trabajos infinitos logro  
a favor de los dias de calma  
vi acercando a la costa  
su tesoro, en invierno re-  
nunciaba a su labor, duran-  
te el dia por no llamar la  
atencion de los pescadores, tam-  
poco trabajaba solo algunas  
noches de luna cada ano  
podia emplear en aquella  
lucha cuya fiebre le con-  
sumia; creyendo murio-  
na habia logrado arrancarle

al mar su presa refrendada 25  
enterrada en un hueco que  
cavo el mismo con sigilo,  
con astucia procurando que  
no sonara el aratón en el  
granito de las rocas a la  
luz de las estrellas en el  
fondo del barranco, la noche  
antes de su muerte vino  
a avisarme de que nada  
faltaba ya p<sup>er</sup> que el desi-  
to culminara sus esfuerzos.  
Me trajo una cuerda embreada,  
la tengo en casa todavía,  
pesa poco pero es fuerte, él  
iba a atarse aquella cuerda  
a la cintura embarazando  
las manos por el peso del  
cable no hubiera podido re-  
parar a la cumbre del barran-  
co, yo, arriba pasando la  
cuerda por el tronco de  
un árbol tenía que tirar  
de ella y remontarle, pero

el murio al siguiente <sup>26</sup>  
ria y muerto el no habia  
quien se atreviera a  
bajar en el fondo del barranco

Con de modo.

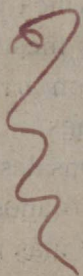
Mi de modo que necesito quien  
le sustituya y venga a propo-  
nerlo. Apesar de tus viden-  
cias eres un hombre leal y

me inspiras confianza. Esta  
noche cuando la fiesta haya  
terminado y las bugueras  
estén apengadas ~~podemos bajar~~  
~~a base~~ podemos bajar y fran-  
quear el cope de Antonio

Con

Mi

serai feliz, tendrai dinero.



podrías estar ese oficio tan condenado... (24)  
piensa que tu madre se muere  
de miseria. -

Ca Calle!  
Mi que respondes!  
Ca ~~que~~ Guárdate tu piel el dinero, yo no lo quiero  
Mi ~~que~~ podrías casarte con Dene-

Netta de lo contrario. ¡te se

Ca No puedo  
Mi ~~probaba a ver si te compicardes~~

Ca Recharas un porvenir precioso: piensa en  
Mi tus escrúpulos, tu madre en tu novia  
en la alegría que sería tu vida

Ca ~~Acepto~~ ¿y no hay peligro?

Ca Ninguno. Yo te lo propongo si no quieres  
Mi Antes de ir a la taberna

Ca Me lo juras a otro  
Mi ~~Acepto~~ ¿en que guardarás el  
secreto? -

Ca Te lo he jurado!

Ca Antes de ir a la taberna  
Mi ~~de~~ Deppu!

Ca y respues al barranco!

(Se estrechan la mano y desaparece  
cada uno por su lado)

Escena final



Luz (Sale con Dattista amenazando a  
Micol) No tendrás mal barran-  
co, ladron!

Dat Den has visto?

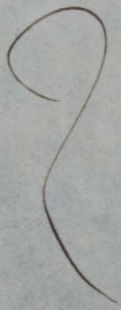
Den (Saliedo a Luz) y Carlo?

Dat En el barranco -- diez por  
aqui anda

Den ¿que te parece?

Luz Que os casareis, que yo ben-  
recire la boda -- pero con  
la mano izquierda!

Mutacion



## Ensayo segundo

Es la noche de San Pedro. Una noche de verano clara y serena. Desde el proscenio hasta la mitad del escenario levanta llamo con un par de vigueras escantitas. En la mitad del escenario empiesan dos montañas que avanzando del centro van separándose. <sup>La pendiente</sup> ~~El~~ ~~vertice~~ de estas montañas se supone baja hasta el foso del teatro. La montaña de la derecha llega hasta las bambalinas, la de la izquierda le falta un poco, y en la cuspide hay un arbol. Son las once de la noche, la luna ilumina la escena. A lo lejos, ~~disfanciadas~~, se ven otras hogueras.

### Escena I

Linda, Benedetta, Lepros, Battista, Carlo  
hombres y mujeres, chiquillos

Los miquillos saltan la hoguera. (2)  
Después sentado en una piedra rodeado  
se todos los personajes. Denedetta  
~~resaca~~ pie cantando.

### Música

Sen

salta la hoguera  
salta reprise  
que el fuego quema  
y purifica  
salta, salta  
buen pecador  
que la noche te san Pedro  
es la noche del amor

Cevu

salta, salta  
buen pecador  
que la noche te san Pedro  
es la noche del amor

Sen

Palita luna  
noche serena  
voy a contarte  
mi pena negra

2  
Yo quiero a un hombre  
que es pescador  
y ~~me trae~~ <sup>tiene</sup> celos del agua  
que lo mira mas que yo

Cen

salta, salta

buen pescador

que la noche se San Pedro  
es la noche del amor

~~Dat.~~  
Lur

Canta tu Dattista  
tu copla tambien

Dat

que la canta Carlo  
que quiero comer

Carf

Pálida luna  
noche serena  
voy a contarte  
mi pena negra

~~Quiero a una mora~~  
Cuando en la barca  
salgo a pescar  
siempre miro hacia la playa  
y veo que tu no estas

Cevr

salta la hoguera  
salta rehusa  
que el fuego quema  
y purifica  
salta, salta  
buen pescador  
que la noche de San Pedro  
es la noche del amor.

- Hatleabo.

Seppo

Quien pudiera saltar como  
vosotros! Cuando yo era joven  
~~saltaba~~ tambien saltaba las  
hogueras... las mas altas, y  
el que saltaba la mayor sin  
chamuscarse, en compromiso  
de su novia, era señal de matri-  
monio

Bu salta Dattista!

Sal Primeros tu.

4

Lu Toma! (salta)

Jat Ahora yo.. (Carlo demuestra estar muy preocupado)

Lu Anda!

Da Va!.. (salta la hoguera y hace como si se quemara) Ay!.. ay!.. ay!..

Lu Que tienes?

Da Que me he chamuscado todo!

Deppw Pues no hay nada

Lu Lo ves?

Jat Pero que culpa tengo yo?

Sen ¡ Que tienes Carlo que estás tan triste! ¡ Porque miras al barranco?

Con Nada, es que estoy preocupado

Dep ¡ y Nicolás no ha aparecido por aquí?

Moz! Estará en la taberna

Con Esperará la dama al baile

6

Dep El baile! Esta noche está llena  
de recuerdos para mí, cada pelo  
blanco es un recuerdo (descubriéndome)  
y miría si hay: todo... todo son  
recuerdos. (En la noche se esta (por  
Denedetta) nos conocimos en un noche  
como la de hoy, en una verbenas y  
tallamos la hoguera juntos

En ¿y no se chamusca? R. P.

Dep Que me había de chamuscar  
si iba más ligero que una  
libra

En (a. lat.) Lo ves? Luego salimos  
Deppo cantando la rondalla del fuego,  
fuimos al baile y baile que  
te baile; antes de un año ya  
estábamos casados

En Que te parece?

Definitiva. Que hoy para rato  
¿Tu y t. tío Deppo la quería mu-  
cho?

Dep y la quiero todavía! Mira,  
soy un viejo, pero si me rife-  
ran: Deppo tienes que bajar al  
baranco de los cuervos y encon-  
trarás a Timonetta; bajarás,  
ya lo creo que bajarás agarran-  
dome con unas y dientes... eso  
de los dientes es un decir porque  
no me queda ninguno!

Paer ¿y tu? (diciendo Carlo).

Car (¡ya lo creo que bajaré!)

Dat Yo soy el vivo retrato de V.  
si me riferan: Dattista, si  
bajar al baranco de los cuervos  
encontrarás...



In La curda

17

Del Media tocena de quesos fresqui-  
tos, vapariá, ya lo que que  
vapariá!.. (Dan el doze)

Moz! Que van las doce y va a  
empresar el baile..

Moz 2 Vamos a recoger las paupás  
para entrar

Moz! Que pronto va a empresar  
la rondalla del fuego!

Dep Hijo mios. Mirad el fuego,  
ya se apaga, pronto no mas  
Quedará que un monton  
de cenizas, que en vuestros  
corazones no se apague  
nunca. Hoy es San Pedro,  
hoy es vuestro patron, que

# Musica)

de una lateral viene el coro de hombres  
y mujeres por preparar y se retienen  
(cantando)

Coro

El fuego es la vida  
el fuego es amor  
el es el emblema  
de nuestra pasión.

Saltando la Zuguera  
recofi zo el fuego  
y lo guardo todo  
dentro de mi pecho

Quo

En la noche de San Pedro  
en la noche del amor  
la rondalla siempre entona  
la canción con más ardor  
Juventud cantan las mosas  
Juventud los mosos cantan  
y entre besos y canciones  
sus amores acompañan

Como El fuego es la vida  
el fuego es amor  
él es el emblema  
de nuestra pasión

Uno Juventud! juventud!

Hombres Acércate hermosa  
que abraza mi pecho  
a ver si puedes  
apagar el fuego

Muj No puedo acercarme  
que yo también quemó  
¡Dios quiera que sea  
este fuego eterno!

Todos saltando la hoguera  
recopi yo el fuego  
y lo guardo todo  
dentro de mi pecho

Uno Cuanto mas la noche avansa

mas avanza nuestro ardor  
¡ Si pudiera ser eterna,  
la verbena del amor!

Hom ¡ El fuego es la retina!

Muj ¡ El fuego es amor!

Todos En la noche se san Pedro  
en la noche del amor  
la rondalla siempre entona  
la canción con mas ardor

(Mutis)

### Locena

Carley Nicolo ( La luna se  
reencuentra)

Mi ya se fueron --

Con despusa --

Mi Espera -- tienes la cuerda --

Ca Si -- vamos ¿ Quien baja?

Mi Tu Tengo mas fuerza y